琉球贈答
三
A00
4291

欽差使价。奉呈書簡。恭[illegible]　春

貴國

君。昭代御達續。四海無事。万祥共臻。加

吾小邦亦隔千里。称萬歲。方今正使名

護王子捧不腆方物。從我薩摩中將光久

嵩奉述賀儀。伏希　尊大君指揮之達

台聽。誠惶謹言

延寶九年辛酉五月十六日　尚貞

進上　稲葉美濃守殿

欽差使价。呈上言簡。恭聞

貴國

大君昭代御連續。四海無事。萬祥共臻。

吾小邦。亦隔千里。稱萬歳。方今小使名

護王子。捧不腆方物。從我薩摩中將光久。

謹奉述賀儀。伏冀　諸大夫採納之。達

台聽。誠惶不宣

中山王　尚貞

延寶九年辛酉五月十六日

進上　大久保加賀守殿

土井能登守殿

堀田備中守殿

板倉内膳正殿

ツヽシンテ使者ツツカヒ書簡ツサクツクタテ

ツリ　ルツヽシンテキク

貴國ノ

大君御代御相續アツハサレ四海無事ヨロツノ

サイハイトモニイタル〻我ガ小邦千里ヘタヽ

リルヘトモ萬歳ト目出度イハイタテニツイ節

候者名護王子ヲツカハシ経徳ノ土産ヲ献

上シ我薩摩中將光久ニヨリ天賀儀タノ

ヘタテマツリ候ヿ大老御サシヒキナサレ
上聞ニ達シ候様ニネカヒタテマツリ候誠惶謹
言

延寶九年辛酉五月十六日

中山王尚貞

欽差使价呈上蕪章。恭賀
貴國
大君昭代御建績。累葉熙隆。万祥駢臻。如
吾尚貞之屬國。亦豈敢後華封之祝。方
今小使名護王子献不腆方物。依我薩摩中
將光久。謹備来聘之儀。伏冀　諸大老
採納之。達
青宮聴聰。誠惶不宣

延宝九年辛酉五月十六日　中山王　尚貞（花押）

進上

大久保加賀守殿

土井能登守殿

堀田備中守殿

板倉内膳正殿

ツシンデ使者ヲ遣シ短札ヲタテマツリル

貴國ノ

大君御代御相續アツハサレ御代ヽノ御威光

イヨ〳〵アリサカンニヨロツノ祥ナラモイタリ候我息

ノ義ニ候処

貴國ニシタカヒタテマツル故ヘ華封ト云處ノ人

ノ堯ヲ祝セルニシトクシトイハレモタテマツリ使者

名護王子ヲ遣シ軽少ノ土産ヲ献上シ候

薩摩中将光久ニヨリテ賀儀タノミタテマツル
諭大充此段ノ御トリモ六ノ
若君様ヘ宜様ニ御披露子カイトノ誠惶謹言

延宝九年辛酉五月十六日

中山王

使者名護王子遠来。去歳仲夏芳翰落手。非

示

尊大君継前緒。國家閑暇。太平重光。兆民安所。
依之遠表慶賀之祝儀。千里厚情。可以嘉焉。即
披露之。使者捧土宜数品。登

城拝礼事畢

台顔快然。可慰緬懐也。

恩賚如目録。可領受之。猶使者可演説也。不

宣

天和二年壬戌四月十六日

從四位下左近衛少将兼紀前守

紀正俊判

国僕 中山王

館前

使者名護王子トツクキタリ去歳五月ノ
芳札手ニ入ルシメシノコトク我カ
尊大君御代御代御相續アソバサレ国家無事御代
代太平ノヒカリヲカサ子萬民ミナ所ヲヤス
ンジルコレニヨリテハルカニ慶賀ノ祝儀ヲノ
ベラレ千里ノコヽロザシアツク感ジ入ル所被
露ノトケル処ニ使者音物ヲツヽケテ登
城首尾ヨク御目見 御機嫌ヨクハ遠ノ

モヒシナクサメラルヘシ且又目錄ノゴトクク
グサレハ受納セラルヘシ猶使者演說スヘ
キモノ也不宣

使者名護王子遠來去歲仲夏。芳翰入手。如諭
尊大君繼前烈。国家開服。太平重光。兆民安所。依
之匡表慶賀之礼儀。千里芳志。可以嘉焉。即於
露之使者捧方物數品。登
城拜謁事畢。
台顏欣然。匆勞遐想也。
恩賚如目錄。可領納之。猶使者可演述也。恐々
不備

天和二年壬戌四月十一日　從四位下侍從兼山城守

回復

中山王

館前

藤原忠昌 判

從四位下侍從兼豐後守

阿部正武 判

從四位下侍從兼加賀守

藤原忠朝 判

使者名護王子達来。去歳仲冬。芳札披誦之。

我

幼大君逐日御成長。彌襲安泰之祥。以堅永久

之基。我國之慶。可推察焉。使者捧方物數品。

營

城述賀儀。即言上之。千里厚情。可感謝也。

恩賜如目録。可受納之。恐々不備

從四位下侍從兼山城守

天和二年壬戌四月　日　藤原忠昌

従四位下侍従兼豊後守　阿部正武

従四位下侍従兼加賀守　藤原忠朝

答復　中山王

館前

使者名護王子ハルカニキタリ去歳五
月芳札到来披見ス我
若君様日ソソヒ御成長アソハサレイヨ〱
安全ノサイワイツカサ子長久ノ基ツナタ
リス我国ノヨロコヒ推察セラルヘシ使者
土産ヲサヽケテ登　城賀儀ヲノヘル段
則言上アル千里ノ音物感シ入ル
若君様ヨリモ同様ノコトククタサレル受納セ

ラルハクル

天和二年壬戌四月十六日

目録

白銀　五千両

綿　五百把

以上

天和二年壬戌四月十六日

是ハ　公方様ゟ中山王へ（所賜）被下目録也（表）右獲

並ニ従者ハ拝領也　御城ニ而被成目録

此目録末書有　往年ゟ以前ハ右旬　公方様被遣也　中山王者也（義寧）以上ノ次二行ニ

元禄十一戊寅改今度除之

目録

白銀　三千両

時服　二十領

以上

天和二年壬戌四月十六日

是ハ家老様分賜中山王ヘ被下目録也

右御本城西城來簡三通、各明牋一襲書之、返簡三通、各書於越前鳥子、包以檀紙、上書云、回復中山王從四位下―――云々、所賜目録以檀紙書之、前日狛庸書之、元老執政之議以除末書、野竹洞於営中急改書之

目録

綿　三百把

以上

從四位下少將兼筑前守紀正俊

天和二年四月十六日

謝後　中山王

目録

白銀　三百両

以上

従四位下少将堀田筑前守

壬戌四月十六日

名護王子

老中并備後守若老中目録ノ書式同シ但シ老中并ニ備後守ハ綿二百把白銀二百両也若老中ハ綿百把銀百両也

薩摩中将光久使中山王賀御代替、中山王使者、名護皇子率晴部属下許呈来朝江府、今日光久嫡子薩摩守率之登営

天和二年壬戌四月十一日琉球人来朝御礼登城松平大隅守上屋敷ヨリ比ヽ谷門通リヤヨツスカシ龍ノ口松平日向守上屋敷大腰懸ノウシロ松平因幡守屋敷前ヨリ登城道筋ノ屋敷ヘ御歩行目付廻見而ニ屋敷ヨリ警固ヨレシ出ス琉球人ヤヨウスカシニ来ル時御城ヘ言上ス

一中山王使者名護王子屋轎ニ乗リ従者十九

人騎馬大手ノ先ニテ下馬名護ニシタカフ名護乗物橋ノ前ニテ屋轎ヨリ下乗

但旗持鉾持等其外之役人　大手ノ腰掛ニ相残

一騎馬十九人

名護王子
恩納親方
知念親雲上
平識親雲上
濱比賀親雲上
糸數親雲上
照屋親雲上
屋冨祖親雲上
富眞親雲上
上江洲親雲上
具志堅親雲上
宮平親雲上
稲嶺親雲上
小橋川親雲上
濱川里之子
野里里主
識名里之子
伊舎堂眞満刈
佐鋪思徳
佐邊松兼

一名護御玄関階上ヘ至ル時大目付　彦坂壹岐守

内藤出羽守出向令案内殿上間下壇着座後
者十九人同所次ノ間列居下官之護御玄関
前庭上置之
一松平薩摩守登　城殿上間着座
一中山王書翰壹岐守出羽守請取之
一巳刻(居幕下)大廣間。(御上壇)出御(着御長袴給斗目御熨斗目　元老執政諸大名以下各着熨斗目長袴)
御刀　有田伊豫守
上壇厚疊三疊重以唐織包之四ノ角ニ大總付之
御褥御刀掛有之

御着座御後ニ牧野備後守板倉市正金田遠
江御縁カワニ御小性衆小納戸衆
(侍于)御下壇。(東)御目通　堀田(元老古河少将)筑前守進ミ出
高家衆及副執事堀田對馬守稲葉石見守并御小性衆御小納戸衆中奥衆等侍于西御縁疊間牧野備後守及御側衆等侍于御座之御後淡州淡服白袴侍于西御板縁
西ノ方ノ板縁ニ(彦根少将)伊掃部頭(會津侍従侍于御下壇西)保科肥後守着座
南ノ板縁(執政佐倉侍従)ニ大久保加賀守(忍侍従)阿部豊後守(岩付侍従)戸田山
城守列居(侍于御前板縁)
一板縁ノ次ニ堀田下總守高家衆。(酒井河内守及)奏者番(緒)衆
諸番頭大目付町奉行諸物頭其外餘ノ役人

着座于御板縁左右、書院番衆、御小姓組、列居于書院番所、大番衆列居

列居各長袴

一三ノ間ニ御譜代衆第并四品以下五石以上之・外様・ノ中大名列居 衆各着座于大廣間

一国持大名四品以上出仕無之

一名護殿上ノ間ヨリ大廣間へ壹岐守出羽守令案

内之中ノ間東ノ敷居際ニ西へ向テ着座薩摩

守も同座ス

一先薩摩守下壇敷居ノ内ニテ御目見有上意ヨリ見ル（筑前） 進御東方拜礼 守御挨拶中山王使者御礼被仰付難有奉存由

一琉球国王ヨリ献スル所ノ品々 出御以前ヨリ

南ノ板縁東西ヨリノ 御目通ニ順ニ並置之

薩摩守退而中山王使者、使者名讃皇子進出、大目付二人扱之而出、酒井大和守、捧中山王太刀目録、置御中壇三畳目、退而侍于御下壇東方、諏訪部又九郎引立献馬于庭上、右讃皇子拜于御下壇十一畳目、大和守披露之、高声曰中山王名讃拜畢而退、大和守起進捧太刀目録而退、目録加日本様但御馬 下注武琉球馬 末曰中山王与貢 酒井[illegible] 佐進于御板縁名讃皇子拜于板縁六拜 [illegible]佐披露之 高声曰名讃皇子[illegible]事畢入御 御先立岩村侍従勤之 入御之後各退出

御太刀 一腰

御馬 一疋

諏訪部之九郎庭上へ引出之

中央卓 一面

大硯屏 一對

大籠飯 一對

羅紗 二十間

白縭紗 五十間

綾芭蕉布　　五十端
太平布　　百疋
久米綿　　百把
壽帯香　　三十包
香餅　　同
粹心香　　百把
泡盛酒　　十壺
一献上ノ太刀目録奏者番請取之中段下ヨリ
二疊目置之中山王ヨリト披露之名護出席
下段下ヨリ四疊目ニテ九拜メ退座
一名護重子テ出席自分之御禮板縁ニテ申上
太刀目録奏者番披露ス進物并テ並置之
官香　　十包
綾芭蕉布　　二十端
壽帯香　　十包
太平布　　二十疋

泡盛　二壷

一御禮畢テ名護殿上間へ退居筑前守加賀守豊後守山城守對面従者十九人下壇ニ列居充中壹岐守出羽守シンステ退出セシム名護退居ス壹岐守出羽守先ツ（御玄関階上ニテ）従者十九人順ニ退出ス

一名護大手下馬ニテ退出ノ左右アリテ諸大名退散ス

一今日町ニノ勤番屛重門ハ天野弥五右衛門中御門ハ布施孫兵衛御臺所口ハ筧新兵衛御玄関前ヨリ中御門ニテ篭ヲシシリ

一今日出仕之面ミ乗物ハ大手ノ古除ノ内櫻田ノ腰掛半ヨリ南ニ置之

一名護屋轎ハ乗物橋ノ張番所ノ際ニ置之

一龍口ヨリ松平日向守前ヲ相越出仕ノ面ミニハ和田倉橋ヨリ内櫻田御門可相通之旨無日ヨリ相觸之

一本作十一日

一蓮池御門開之出仕ノ面〻相通之

一名護ノ外琉球人一人モ御前ヘ不出

十三日 琉球使者名護王子詣元光琉前安教殿加賀守豊後守山城守及近侍松對備後守副執事堀田對馬守備前守亮守之第各有献物 是日到尾張紀伊水戸田安一橋亭拜之各有献物

十二日

一名護王子西ノ丸ヘ出仕。太刀（国王ノ）目録進物ヲ献上ス

且自分ノ進物モ献上ス阿部豊後守戸田山城守

奏者番三人大目付二人小目付三人参會ス

十四日 南風

一巳ノ刻白書院ヘ出御下壇御着座琉球人（正面御廊下楽童奏楽）

音楽ヲ御付ラル 御聴聞

有音樂 御聽聞之儀薩摩守率名護王子及琉球人十餘人登城 自書院御次間東御廊下琉球人奏樂器列置之 薩摩守伺候于御次間縁側之角 名護王子侍坐于縁側扇所

一白書院御下壇。際ノ襖障子開之御簾掛之（東下御廊下ニ備前座）

敷居ノ外ニ牧野備後守伺候

一。御次間（御正面）左（北）ノ方ニ堀田筑前守阿部豊後守右（南）ノ

方ニ大久保加賀守戸田山城守伺候ス

一御畳縁ノ末ツイタチ障子ヲタテ松平薩摩守

名護伺候ス

一御向（正面）ノ畳縁ニテ音楽アリ。（楽童之後）奏者番大目付堀

田下總守伺候ス（侍座）

一御下壇左ノ方疊縁ニ堀田對馬守稲葉石見守其外御近習ノ面ニ伺候

一御連歌ノ間（御次間之北）襖障子ニ間ヨリ開テ其内ニ高家衆諸家（及酒井河内守）番頭物頭諸役人列居ス（其次間廊下番頭物頭諸役人列坐）

太平楽

鎮内（一本作鎮）　照屋親雲上

鼓小鉦手拍子　一人交打　濱川里之子

鉦着板　一人右打鉦　左鳴着板　識名里之子

三金　三小鉦如品字左手執其柄右手交打　野里里之子

三板　栢板以指鳴之　松嶌

萬歳楽

鎮吶　照屋親雲上

鑼　識名

鼓着板　濱川

三金　野里

三板　　松盖

難無楽

鎖吶　　照屋

皷小鉦　　濱川

三金　　野里

三板　　松盖

同

半笙　　真満川

皷小鉦　　濱川

鉦着板　　識名

三金　　野里

三板　　松盖　思徳

同　萬歳楽

皷着板　　濱川　真満川

鉦　　識名

三金　　野里

三板　松益　思徳

唐歌

立笙　濱川

瑟　識名　野里　真満川　歌　思徳　松益　歌

同

立笙　濱川

二線　真満川

三線　識名　同松益

同　縿　野里　思徳

三線歌

三線　識名　濱川　野里　真満川　思徳

同　松益

右唐歌畢。有令使備後守律　令曰。初所奏之太平楽。宜再奏之。山城守承之。傳令於薩摩守。々傳之於與納親方。於是再奏太平楽。而後奏楽既畢。入御。薩州率右議起坐。到筑前守之前。奉謝御聴聞之事。而各退去。

今日城下之市有火。然音楽無滞。且其楽太鄙。不足聞之

十六日 微雨

一名護へ御暇（賜官）下サルベキ旨被 仰出ニ依テ松平薩摩守登 城名護モ登 営ス御玄関ニテ来ル時階ノ上板縁ヘ彦坂壹岐守坂本右衛門出向フ 城中ノ御作法御禮申上ル時ノ如ニ

一大廣間二ノ間ニ堀田筑前守大久保加賀守阿部豊後守戸田山城守牧野備後守并ニ（列坐大廣間御次間南面西上）堀田対馬守稲葉石見守北ノ方ニ着座松平薩摩守

薩摩守率名護王子先俟大廣間之第四間筑前守告薩摩守述賜官暇之旨令之以所賜中山王之品物於薩州謹

南

連歌間

次間

諸役人

番頭 物頭 諸役人

北

陪命于名護之三即起座進到元老執政之前拜之大目付彦坂振本率之直進于所賜白王銀錦之前諸拜之華畢進贄捧銀服三皇置大廣間之三間

南ノ方ニ着座壹岐守右衛門佐案内ニテ名
護殿上間ヨリ大廣間ノ中間敷居ノ際西ニ向
テ着座老中ニ對シ一禮コレアリ老中會釋ス
一名護敷居ノ内ヘ出座此時筑前守上意ノ趣ヲ
述中山王ヘ下サレ物アリ名護登城ノ前ヨリ
下サレ物ハ大廣間下壇ニ並ヘ置ク御襖障子
前方ヨリ開之名護退座御襖障子閉之

已到大廣間御下壇列置白銀五百枚錦五百就進物番從送之

一名護ヘ下サレ物アリ大廣間中間敷居一畳隔

又筑州召薩州及名護注于令之以賜名護銀二千枚時服十領賜未從者人銀三百枚

テ中央ヨリ東ノ方ヘ寄置進物番持出名護
出座中間中央ニ着座戸田山城守白銀二百
枚時服十被下之旨申渡ス

川名護拜之起又賜從之前 薩戸二[illegible] 目付情揮之名護復坐

一右過テ名護カ從者ヘ白銀三百枚下サル西ノ
御縁ヨリ持出名護重子テ出座中央ニ座ス白
銀從者ヘ被下ノヨシ山城守申渡ス名護御禮
畢テ松ノ間ヘ退居
一薩摩守出座御禮申上ク

元老執政召薩州執政以及ビ間之図

一。殿上間ニテ中山王ヘ被下ル銀子綿ノ目録并ニ
老中ヨリノ返簡壹岐守右衛門佐名護ヘ渡ス
名護退去大目付御玄関ノ階ニテ送之
一去ル十四日楽被（回且賜奏楽者数人各以）御付ヒ筆ヘ。時服三ツ（一作二領）、下サル
（事畢御執戸無付之於薩州家臣）
薩摩守ヘ申渡シ大隅守家来ヘ申遣シコレヲ
渡ス

濱比嘉親雲上　照屋親雲上
宮平親雲上　稲峯親雲上
濱川里之子　野里里主
識名里之子　伊舎堂真満刈
佐鋪思徳　佐邉松兼
右十人七人ハ楽人二人ハ役者一人ハ肝入
ナリ

一奏者番。（諸役人）御留守居衆番頭物頭。南ノ御縁西ノ（以下同候于大廣間板縁）
方御車ヨセニ並居
一高家衆詰衆中ノ間南敷居ノ際東ノ方（ノ方）ヘ着座

一御書院番一組御小姓組二組ヨリ出人四十人

大番三組ヨリ出人七十人余何レモ半袴ニテ勤仕（摩侍ニ書院番所）（摩侍ニ大廣間之上ホ名各着狩衣半日長）

ス是ハ十一日出仕ノ時モ如是

一御歩行衆肩衣袴ヨリノ着ノ拝領物ノ車寄ヨリ

御玄関ニテコレヲ引テ松平大隅守家来ニ渡ス

一今日御玄関前ハ長谷川久三郎同朋口ノ御門ハ

夏目藤右衛門中御門ハ坪内惣兵衛警固

一今日雨天ユヘ御玄関前筵不敷

御本丸帝畢

一松平薩摩守同道ニテ名護西ノ丸ヘ参上御暇

下サル、ノ御禮申上ノ大久保加賀守阿部豊（到西城列座大廣間次間南面西上）

後守奏者番并ニ坂本右衛門列座（并御目付其餘番衆物頭諸番士）若君様（略如御本丸之儀）

ヨリ中山王ヘ白銀三百枚時服十被遣（加賀守并侍従薩州及名護以所賜中山王之品物且名護王子等賜物若）

右御右筆衆日記ノ寫也

一中山王ヘ　公方様ヨリ白銀五千両綿
五百把名護王子ヘ銀二百枚時服十從者
中ヘ銀三百枚　若君様ヨリ中山王ヘ銀三
千両時服二十領名護ヘ綿百把クタサル從
者ヘハクタサレモノ無之　堀田筑前守ヨリ
中山王ヘ綿三百把大久保加賀守阿部豊
後守戸田山城守牧野備後守ハ綿二百
把若老中ハ綿百把遣之名護王子ヘ筑前

守ハ銀三十枚加賀守豊後守山城守備後
守ハ銀二十枚若老中ハ銀十枚

恭家向再拜遣 家臣 野嵩親方為謝使摯敝邑
之薄物懸夷俗卿章付我主光久伏告
貴国大老閣下曰去歳以 家臣 名護王子為賀使
謹奉祝
幕府嗣無疆統業蒙
大老閣之賛相献納貢章厚引進勅如奉拜
台光於陛簾之間明受 回詔戴白銀純綿續至
賀使從官等各有品節及假子皆忻戴拜舞更
如不勝而還国負在遠域賤息承延賞歎念咎

不安席仰願渕鑑感臨洞察朴愚尚待
台顔欣望靄達
聡聴幸有闕失之儀厚垂孤遠之憐撤国慶幾得
神聖之再造矣爰與齊明盛服而恭奉謝誠惶
頓首

天和参年癸亥閏五月十三日　中山王　尚貞

進上　堀田筑前守殿

伏啓
貴國三老閣下曰去載以家臣名護王子為賀使
敬奉祝
幕府嗣大歴服已到
上國鞠躬奉仰
台輝厚戴栄賞欣舞帰郷大賚　回諭已及矣貞
欽讀　温詔之丁寧切長徽衷之感激爰今遣
家臣野嵩親方為謝使　聘土宜産懃陳慶章付
我主光久依於「

三閣老欲奉謝　寵恩並小洲之陋安邦人造
之德伏冀垂
賢憐乎偏裨薄　朝誠唯達愚衷於
台聽宥負失禮實舶未盡心腹之義已還蒙手足
之視哉肆日踏躅如靡容端興沐浴朝服東
向再拜而竚立誠惶不宣
天和參年癸亥閏伍月十參日
中山王　尚貞

進上　大久保加賀守殿
阿部豐後守殿
戸田山城守殿

伏告去年以 家臣名護王子 謹奉祝
貴國嗣服然僻嶼鄙生暗笈儀懼進退不稱幸蒙
樞要之指揮倫献納被引進登 殿廊趾蹐奉
拜
盛位朝儀既了兢兢謝恩於
大老閣下不謂况施寛厚餘恵至 賀使賀使祗
受祗持以達絶域 寡人屢讀屢載向感深情於
茲遣野嵩親方 依我主光久謝以南裔俗韋荒
洲鄙産實是欲以涓滴報丘山之恩忽自省減

赧然不知為之辭深乞苟垂
賢慈俯憫愚蠢少緩莊容使左右納 寡人 再渇
栄遇光揚夷洛身安南陬誠惶謹言

天和三載癸亥閏五月拾三日 中山王 尚貞

謹上 堀田筑前守殿

謹遣 家臣 野嵩親方 依我 主光久恭告
老閣下曰去歲以賀使雖謹奉祝
幕府継無疆統不識官家事躰時蒙
閣老之宣導獻納聘章懔慄奉拜
盛位厚被追栄殊
閤下賜賞賚既逮 賀使 賀使 回卯祇荷佳恵光照
慶筵霑頼遠濘 寡人 以居南夷地陋産固雖識所
貢皆華夏倆當知所自而不報乎於是竊兩三品
起送謝使再拜傳保任之情而已

天和参載癸亥閏伍月拾三日　中山王　尚貞

謹上　大久保加賀守殿

豊後守山城守へ本九書簡文言同前

謹告去年遥聞

貴国継統便懐兢畏以　賀使奉祝無窮

大歴服時辱

榮進之徳意恭奉拝

盛位怡〻退謝恩於

閣下還恵重渥乎千里餘施遠　賀使　其徳愈厚愈

重故今遣　野嵩親方　依我主先久以謝但其所供

嶺外鄙産愧非大家之備然是情蕨於中而寄乎

物伏冀苟照邈恍開眉一顧左右以納是寡人無

窮之幸誠惶謹言

天和三年癸亥閏五月十三日　中山王　尚貞

謹上　牧野備後守殿

恭告去歳以　賀使　奉祝
貴國千歳之休曆幸奉拜
盛位蒙栄懐是皆知預
閣下令德乃趨拜門庭還下重賚賑逮夷餘光
已暢　賀使　寡人雖在海嶼之中豈不敢謝萬一
爰遣　野嵩親方　贄甲賤土宜依　我　主光久以呈
愚忱伏冀聊披　慈襟苟渇執玩斯　寡人　可登
龍門誠惶謹言

天和参年癸亥閏五月十二日　中山王　尚貞

謹上　堀田對馬守殿

稲葉石見守へ来ル書簡

不違一字

一封書信千里面譚如示去秋名護王子遠奉使

節謹致賀儀

殿庭陳設束帛海日　標示寸丹哉

尊大君洪續

前烈寵綏遠人恩流江漢德峻泰華名使臣於

營中枚大賚於遐方施仁布恵之化廣覃外裔厚

徃薄來之禮率由舊章今茲之夏遣使臣野嵩親

方于薩州就太守光久包獻方物敬謝

洪慈情傾盞蔵德報雀啣厚意有餘遠信無盡

敎奏以言緬懐匆勞書不盡言恐々不備

古河少将兼筑前守
紀正倫

天和参年癸亥八月十八日

回復　中山王　館前

蒼波千里海外傳信彩雲一朶日邊開緘如諭茲
秋名護王子遠來星槎恭納庭實哉
尊大君潤色鴻業張大風翼柔遠人而四方帰義施
教化而百姓和樂如使臣亦幸面拜
玉顔身過錦施　恩賜稠疊儀容維寅令歳更遣
郵蒿親方于薩州依大守光久備獻土宜仰拜
霈賞禮謝有誠　啓奏不遺雖隔兩施可安寸胸
傾鴻附報貌惟諒察恐惶不宣

巖槻侍從兼山城守
藤忠昌

忍侍從兼豊後守
阿部正武

佐倉侍從兼加賀守
藤忠朝

天和三年癸亥八月十八日

回翰　中山王　館前

遠寄手簡幸通情緒萬里阻海咫尺對顔就審去
秋名護王子輪納　南物來朝
東都我
尊大君召以禮懷以德
鳳德亦煇　鴻恩分惠　誠是永世之福百姓之利也
今載之夏遣野嵩親方于薩州憑太守先久謹獻
數品　切表寸忱如余亦得嘉貺乃見夙昔至愛豈
筆舌所能謝哉　恐々不具

天和三年癸亥八月十八日

古河少将兼筑前守
紀正俊

回復　中山王　館前

雲路夐隔風馬不及海水會同潮鯉得通就審去
秋名護王子不遠千里又貢数品哉
尊大君感其積誠由其舊典
台顔照臨諾賚普及乃施柔遠之化以親帰卿之
榮今茲之夏野嵩親方解纜薩州憑大守光久謹
献包物切仰恵風盟指砥帯誠貫金石余之得嘉恵
雖謝厚意聊報来旨以為永好恐惶不悉

天和三年癸亥八月十八日

佐倉侍従兼加賀守
藤忠朝

回復 中山王殿前

豊後守山城守返簡不改一字

華東披閲不労鞭書得通心曲去歳之秋名護王
子表示齊儀竭盡懽誠我
尊大君感其遠忱施其仁愛
台顔一顧浩恵百朋令茲之夏遣野當親方于薩
州憑大守光又遥獻土品以稱郷栄深情雅意備
見言外如今亦獲佳貺千里之情寸楮難謝何報
厚誼方初愧恩恐惶不宣

天和三年癸亥八月十八日

従四位下備後守
源成貞

答謝 中山王館前

芳簡落手薫誦弗措去歳之秋名護王子仰瞻斗
北遠朝海東我
尊大君感精衷之誠施拒安之化分恵無遺受恩有
差今茲之夏那覇親方来拵薩州就大守光久謝
奉榮寵演説歡樂如余亦獲芳恵謝而有餘忍懼
不已

從五位下對馬守
他正英

天和三年癸亥八月十八日

右是守返簡文言同前

閏五月十三日芳簡自薩摩太守光久達之披閲弗措聘語惟同如示考歲之秋使臣名護王子参府納賀儀輸遠誠奉拜我
尊大君曽賜數品使臣及從官等亦有賚物方今仰
其　洪惠感其
恩澤拜謝之餘使野嵩親方到薩州包獻土產大守傳達之寸心之誠甚深千里之情不淺即披露之
台顔快然勿勞遐懷也恐々不備

天和三年癸亥八月十八日

回復　中山王　館前

此迄不用

一今度中山王ヨリ　公方様并老中備後守若老中へ進物アリ　此方ヨリハ返禮無之

一返簡ノ書式　筑前守名ハ惣老中ヨリモ一字アリ
老中備後守ハ同前　若老中ハ老中ヨリモ一字サゲテ
名付相調ノ

竊聞去歳閏五月貳拾八日

貴国

幼大君薨逝訃音到日驚慟仰天兹

遣 小使保宗茂親方 到薩州 憑于我

太守光久謹述哀詞依願

三大老憐察以達

台聴誠惶不宣

貞享元年甲子五月四日

進上　大久保加賀守殿
阿部豊後守殿
戸田山城守殿

芳簡披閲賠諾惟同如示去歳閏五月我
幼大君不幸早世官僚慟哭衆黎悲泣
可以察焉遠差使于薩州就太守光久
告弔千里厚誼多謝多謝数奏以言
台慮有安勿労遐懐書不盡意恐々不乙

従四位下侍従兼山城守

藤原忠昌

貞享元年甲子十月十五日

従四位下侍従兼豊後守
阿部正武
従四位下侍従兼加賀守
藤原忠朝